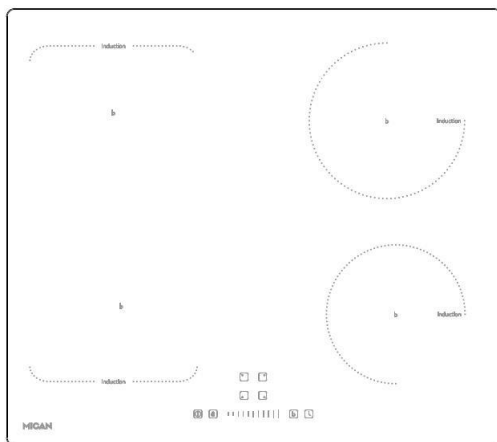


MICAN

electrify your spirit!



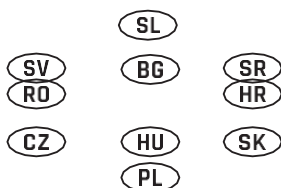
АРТИКУЛЕН №	26040011/01	МОДЕЛ №	IKA4ZFZ
-------------	-------------	---------	---------



Индукционен готварски плот

Указания за инсталиране, експлоатация и
безопасност.....BG 2-48

Извикайте уебсайта ръчно или чрез QR код, за да получите инструкциите за експлоатация на посочените по-долу езици.



XXXLutz	Mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че избрахте качеството на MICAN. Този продукт е разработен от нашия професионален екип и отговаря на валидните европейски предписания. За да използвате новия си уред оптимално, Ви препоръчваме да прочетете внимателно тези инструкции за употреба и да ги запазите, за да са под ръка при нужда.

СЪДЪРЖАНИЕ

Важни указания.....	BG-2
Преглед на продукта.....	BG-10
Инструкции за вграждане.....	BG-12
Инструкции за експлоатация.....	BG-20
Почистване и поддръжка.....	BG-34
Търсене на грешки.....	BG-37
Индикатор за повреди и инспекция.....	BG-39
Техническа информация.....	BG-41
Изхвърляне на вашия излязъл от употреба уред.....	BG-44

Важни указания

За да намалите риска от експлозия, пожар, фатална злополука, токов удар, наранявания или изгаряния при употребата на този продукт, е необходимо да спазвате основните мерки за безопасност, изброени по-долу.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този уредът е предназначен за употреба в домакинството.
2. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или знания, ако са под надзор или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на употреба уредът и достъпните му части се нагряват.

Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи. Деца под 8 години трябва да се държат далеч от продукта, ако не се наблюдават непрекъснато.

4. ВНИМАНИЕ: Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз или от лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Готвенето на храна с мазнина или олио на готварски плот без надзор може да бъде опасно и да доведе до пожар. НИКОГА не се опитвайте да гасите пожар с вода, а изключете уреда и след това задушете пламъците, например с капак или противопожарно одеяло.
6. ВНИМАНИЕ: Процесът на готвене трябва да се следи. Краткият процес на готвене трябва да се наблюдава непрекъснато.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху готварските плотове.
8. ВНИМАНИЕ: Ако повърхността е напукана, изключете уреда от електрическата мрежа, за да избегнете опасността от токов удар.

9. Не използвайте парочистачка.
10. Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
11. При фиксираното окабеляване трябва да бъдат монтирани разделителни устройства с многополюсно прекъсване на контактите в съответствие с правилата за окабеляване.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само предпазни устройства за готварските плотове, които са предвидени от производителя на готварския уред или са посочени като подходящи в инструкцията за употреба на производителя на уреда, или предпазни устройства, вградени в уреда. Използването на неподходящи защитни устройства може да доведе до злополуки.
13. Промяната на определени части на Вашия домакински уред носи рискове. Уверете се, че разполагате с всички необходими умения и инструменти, за да извършвате сами безопасно ремонти. В противен случай се свържете с оторизиран техник.

14. Метални предмети като ножове, вилици, лъжици и капаци не трябва да се поставят върху готварския плот, тъй като могат да се нагорещат.
15. След употребата на готварския плот изключете уреда чрез контролните панели, а не разчитайте на сензора за съдове.
16. Този уред създава магнитно поле непосредствена близост.
17. **ВНИМАНИЕ:** Лица с ПЕЙСМЕЙКЪРИ трябва да се уверят, че техният уред отговаря на валидните стандарти. Консултирайте се с производителя или с Вашия лекар, за да изключите непоносимости.
18. Този уред създава краткотрайни магнитни полета. Лица с други медицински електроуреди (напр. слухови апарати) трябва да установят тяхното съответствие със стандартите за електромагнитни смущения.
19. Този уред е предназначен само за домакинството. При въпроси се свържете с производителя.
20. Дръжте далеч от деца опаковъчния материал (пластмасови пликове, стиропор и др.), тъй като съществува опасност от задушаване.

21. За да предотвратите токови удари:
Възлагайте ремонтите само на отдела за обслужване на клиенти.
22. Инсталирането и свързването трябва да се извършва от специализиран персонал, съгласно данните на производителя и местните разпоредби.
23. Готварският плот трябва да се инсталира и заземи от специализиран персонал. Изпълнявайте само препоръчителната поддръжка. Другите ремонти се извършват само от техници.
24. Готварският плот има вентилатор с отдушник под работната повърхност. При чекмеджета под него: Не съхранявайте хартия или леки предмети, тъй като могат да бъдат засмукани и да повредят вентилатора.
25. Не използвайте алуминиево фолио за покриване на готварския плот.
26. При пърженето или печенето с много олио/мазнина не оставяйте кухнята без надзор. При пожар при изгаряне на мазнини: Никога не гасете с вода! Задушете пламъка с капак и изключете готварския плот.
27. При счупена повърхност на стъклото не продължавайте да го използвате. Във вътрешността могат да попаднат вода или почистващи препарати.

28. Дръжте запалими материали (хартия, пластмаса) или течности далеч от готварския плот. Металните части могат да се нагорещят.
29. При включен готварски плот в кухнята не трябва да има деца без надзор.
30. Не използвайте готварския плот като повърхност за поставяне по време на работата - зоните за готвене остават горещи.
31. След изключването индикатор за остатъчна топлина („H“) показва кои зони са още горещи (вж. главата относно обслужването).
32. Не нагривайте херметично затворени контейнери - опасност от експлозия! Важи и за други площи за готвене.
33. Не поставяйте метални прибори върху готварския плот, те могат да се нагреят и да предизвикат изгаряния.
34. Не поставяйте метални прибори върху готварския плот, те могат да се нагреят и да предизвикат изгаряния.
35. За защитата на деца и избягване на непреднамерено активиране уредът разполага с блокировка (вж. главата относно обслужването).

36. По време на готвенето стъклената повърхност остава хладна. Зоните за готвене се активират само при подходящи тенджери.
37. Сензорното управление е оптимално конфигурирано за съответствие с електромагнитната съвместимост.
38. След употреба изключете ръчно зоните за готвене, а разчитайте на разпознаването на тенджера.
39. Нагревателните елементи функционират само с магнитни тенджери от феромагнитен материал (напр. желязо). Проверете с магнит.
40. Сензор контролира температурата на електрониката. При прегряване кухненският плот автоматично намалява мощността или изключва.
41. Фиксираната електроинсталация трябва да включва устройство за разединяване на всички полюси.
42. Това устройство има функционално заземяване.
43. По отношение на размерите на пространството, предвидено за уреда, размерите и позицията на закрепващите елементи в това пространство, минималните разстояния между частите на уреда и околната структура, минималните размери на

вентилационните отвори, както и правилното разположение и свързването на уреда към електрическата мрежа, прочетете, моля, следващата глава.

44. Фиксираните проводници трябва да бъдат оборудвани с разединително средство в съответствие с правилата относно проводниците.
45. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

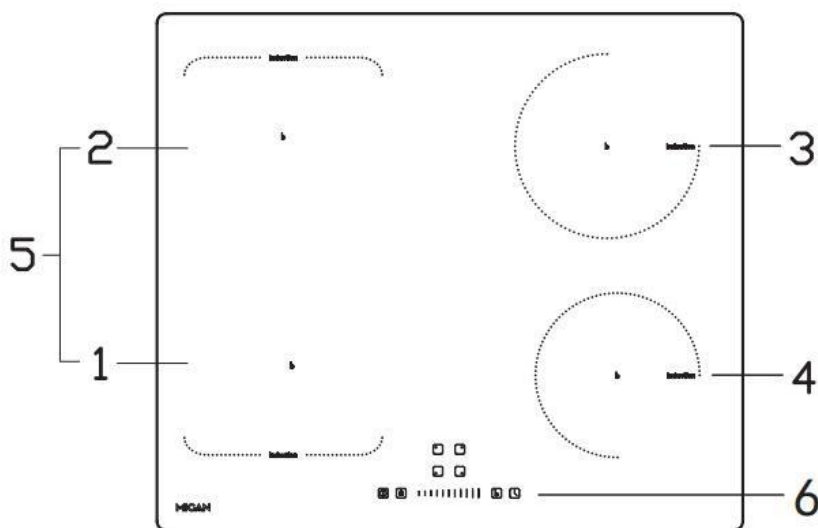
Предвидена употреба

Уредът е подходящ само за електрическо приготвяне на хранителни продукти с помощта на специални тенджери и тигани. Всяка друга употреба се счита за неправилна. Подходящ е за употреба само в сухи закрити помещения. Уредът не е предназначен за търговска употреба, а единствено за употреба в частни домакинства. Всяка друга употреба или модификация на уреда се счита за непредвидена и е строго забранена. Не поемаме отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или грешно обслужване.

Преглед на продукта

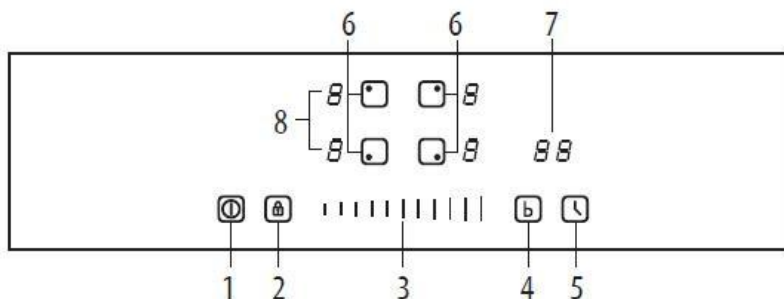
Уверете се, че всички части се съдържат в опаковката на уреда. Ако имате проблем с Вашия уред или части, се обърнете към местен сервизен център или магазина, в който сте купили продукта.

Изглед отгоре



1. Зона на макс. 2100W
2. Зона на макс. 1500W
3. Зона на макс. 2100W
4. Зона на макс. 1500W
5. Зона на макс. 3000W
6. Контролен панел

Контролният панел



1. ON/OFF 2. Защита на деца
3. Избор на степен на мощност 4. Управление на функция Booster
5. Настройте таймера 6. Избор на зона за нагряване
7. Индикация на таймера 8. Гъвкава функция на зоните

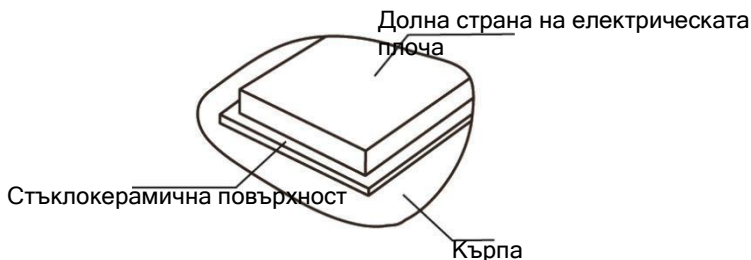
Компоненти

Наименование на принадлежностите	Количество	Изображение
Лента от гъбест материал	1	
Катарама	4	
Винт	4	

Инструкции за вграждане

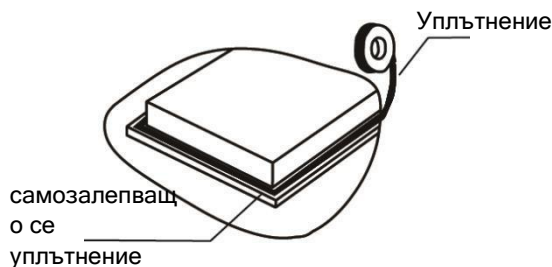
Избор на инсталационните уреди

- Отрежете работната повърхност съгласно размерите, зададени на чертежа.
- За инсталирането и използването около отвора трябва да се спазва минимално разстояние от 50 мм.
- Уверете се, че дебелината на работната повърхност е поне 30 мм. Моля, изберете топлоустойчив материал за работната повърхност, за да избегнете силна деформация вследствие на топлинното излъчване на електрическата плоча. Както е показано по-долу:
- Поставете хавлиена кърпа или друга кърпа на работната повърхност. Поставете готварския плот с предната страна надолу върху желаната повърхност.

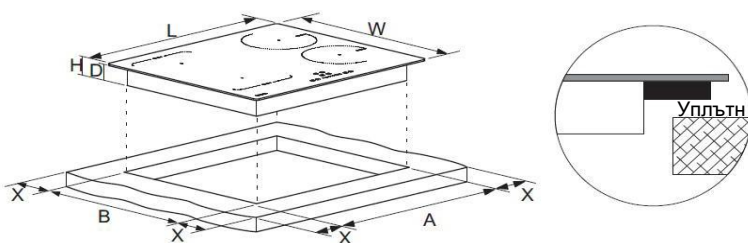


- Поставете доставената уплътнителна лента, с която готварският плот се запечатва върху работната повърхност.

- Не използвайте силикон. Прикрепете уплътнението към ръба на долната страна на готварския плот, при което да остане разстояние от около 3 мм до ръба на стъклото.
- Отрежете излишната част и съберете двата края на уплътнението, така че да съвпадат.



Внимание! Материалът на работната повърхност трябва да е от импрегнирано дърво или друг изолиращ материал.

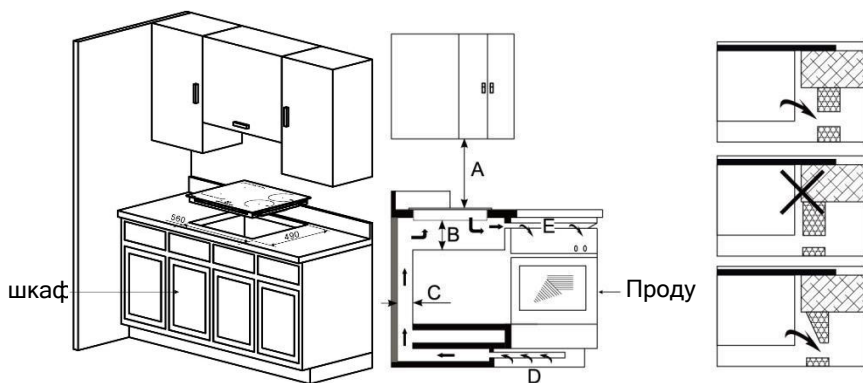


Тип	L (мм)	B (мм)	H (мм)	D (мм)	A (мм)	B (мм)	X (мм)
IKA4ZFZ	590	520	60	56	560	490	50



Във всеки случай се уверете, че готварският плот е добре вентилиран и входът и изходът

Забележка: Безопасното разстояние между електрическата плоча и шкафа над електрическата плоча трябва да е поне 760 мм.



A (мм)	B (мм)	C (мм)	D	E
760	50 мини	20 мини	Всмукване на въздух	Изход за въздух 5 мм

- Работната повърхност е правоъгълна и равна и никакви структурни елементи не нарушават необходимото място.
- Работната повърхност е от топлоустойчив материал.
- Ако готварският плот е инсталиран над фурна, тя разполага с вграден охлаждащ вентилатор.

- Инсталирането отговаря на всички изисквания за разстояния и на действащите стандарти и предписания.
- Подходящ разединител, който позволява пълно изключване от електрическата мрежа, е интегриран във фиксираното окабеляване и е така поставен и позициониран, че да отговаря на местните правила и предписания за окабеляване.
- Разединителят трябва да е от разрешен тип и във всички полюси (или всички активни [фазови] проводници, ако местните предписания за окабеляване допускат това отклонение от изискванията) да има разединяване на контактите от 3 мм въздушна междина.
- Разединителят е лесно достъпен за клиента, ако готварският плот е инсталиран.
- В случай на съмнение се консултирайте с местните строителни служби и предписания.
- Използвайте топлоустойчиви и лесни за почистване повърхности (напр. керамични плочки) за стенните повърхности около готварския плот.
- Долната част на корпуса на индукционната печка трябва или да побира уред, напр. фурна, или да е затворена с плоча.

След вграждането на готварския плот

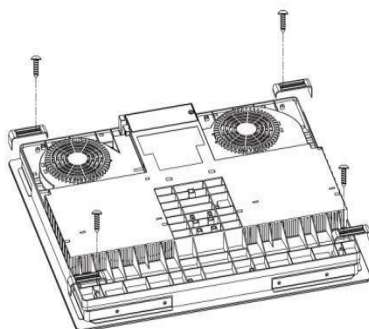
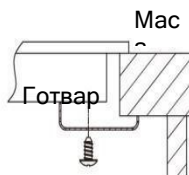
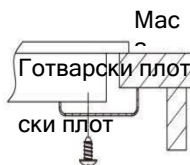
- Захранващият кабел не е достъпен през вратите на шкафа или чекмеджетата.
- Има достатъчен въздушен поток от външната страна на шкафа към дъното на готварския плот.
- Ако готварският плот е монтиран над чекмедже или шкаф, под цокъла на готварския плот е поставена топлоизолационна бариера.
- Разединителят е лесно достъпен за клиента.

Преди поставянето на закрепващи скоби

Поставете уреда върху стабилна, гладка повърхност (използвайте опаковката). Не прилагайте сила върху стърчащите от готварския плот елементи за управление.

Поставяне на закрепващите скоби

- Закрепете готварския плот върху работната повърхност, като след монтажа завинтите четири държача на долната страна на готварския плот (вж. фигурата).
- Напаснете позицията на държача към дебелината на различните работни повърхности.



Предпазни мерки

- Готварският плот трябва да се инсталира от квалифициран персонал или от техници. Ние ще Ви предоставим специалисти. Моля, никога не се опитвайте сами да извършвате инсталацията.
- Не монтирайте готварския плот над хладилници, съдомиялни машини или сушилни машини.
- Инсталирайте готварския плот така, че да е гарантирано оптимално топлинно излъчване, за да се повиши надеждността му.
- Стената и индуцираната зона за нагряване над работната повърхност трябва да са топлоустойчиви.
- За да се избегнат повреди, многослойният материал и лепилото трябва да са топлоустойчиви.

- Не трябва да се използва парочистачка.
- Този готварски плот трябва да се свързва само към електрозахранване със системен импеданс макс. 0,427 ома. При нужда се информирайте при Вашия мрежов оператор относно мрежовия импеданс.

Свързване на готварския плот към електрическата мрежа



Този готварски плот трябва да бъде свързан към електрическата мрежа само от

съответно квалифицирано лице. Преди да свържете готварския плот към електрическата мрежа, проверете дали:

1. Битовата инсталация е подходяща за консумацията на мощност на готварския плот.
2. Напрежението отговаря на стойността, посочена на фабричната табелка.

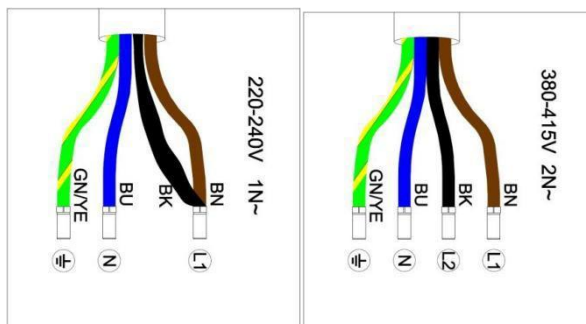
3. Захранващите кабели са предвидени за натоварването, посочено на фабричната табелка. За свързването на готварския плот към електрическата мрежа не трябва да се използват адаптери, преходници или разклонения, тъй като те могат да доведат до прегряване и пожар.

Захранващият кабел не трябва да се докосва до горещи части и трябва да бъде положен така, че температурата му на никое място да не превишава 75°C.



Проверете с електротехник дали битовата инсталация е подходяща без промени.

Промени могат да се извършват само от електротехник.



- Ако кабелът е повреден или се нуждае от подмяна, това трябва да се извърши от сервизен техник с подходящи инструменти,

за да се избегнат инциденти.

- Ако уредът бъде свързан директно към електрическата мрежа, трябва да се инсталира омниполярен защитен прекъсвач с минимално разстояние 3 мм между контактите.
- Електромонтьорът трябва да се увери, че електрическото свързване е било изпълнено правилно и отговаря на правилата за безопасност.
- Кабелът не трябва да се прегъва или притиска.
- Кабелът трябва да се проверява редовно и може да се сменя само от квалифицирано лице.

Инструкции за експлоатация

№.	Референция	Описание
1		ON/OFF: включете или изключете уреда.
2		ЗАЩИТА НА ДЕЦА: Натиснете бутона веднъж, за да активирате блокировката. Другите бутони не функционират, когато блокировката е активирана. Задръжте бутона натиснат, за да я деблокирате.
3		Плъзгащ се регулатор: Увеличете или намалете степента на мощност.
4		BOOSTER: Активира функцията Booster.
5		ТАЙМЕР: Настройте таймера на
6		LEFT UPPER HOB (ЛЯВ ГОРЕН ГОТВАРСКИ ПЛОТ): Изберете зоната за готвене горе вляво.
7		ВЛЯВО ДОЛУ: Изберете зоната за готвене долу вляво.
8		RIGHT UPPER HOB (ДЕСЕН ГОРЕН ГОТВАРСКИ ПЛОТ): Изберете зоната за готвене горе вдясно.
9		ДЕСЕН ДОЛЕН ГОТВАРСКИ ПЛОТ: Изберете зоната за готвене долу вдясно.
10		Индикация на таймера: показва оставащото време на готвене
11		Индикация на таймера

Преди да използването на новия готварски плот

- Прочетете тази инструкция и при това вземете предвид по-специално раздел „Указания за безопасност“.
- Отстранете всички предпазни фолиа, които евентуално се намират по Вашия индукционен готварски плот.

Индукционно готвене

Индукционното готвене е безопасна, прогресивна, ефективна и икономична технология на готвене. Тя функционира чрез електромагнитни вибрации, които създават топлина директно в готварския съд, а не индиректно
повърхност

тъклената



Използване на сензорните елементи за управление

- Елементите за управление реагират на докосвания, така че не трябва да прилагате натиск.
- Използвайте възглавничката на пръста,

не върха му.

- Всеки път, когато се регистрира докосване, ще чувате звуков сигнал.
- Уверете се, че елементите за управление са винаги чисти и сухи и че не ги покрива никакъв предмет (напр. прибор или кърпа). Дори тънък воден филм може да затрудни управлението на елементите за управление.

Избор на правилните съдове за готвене

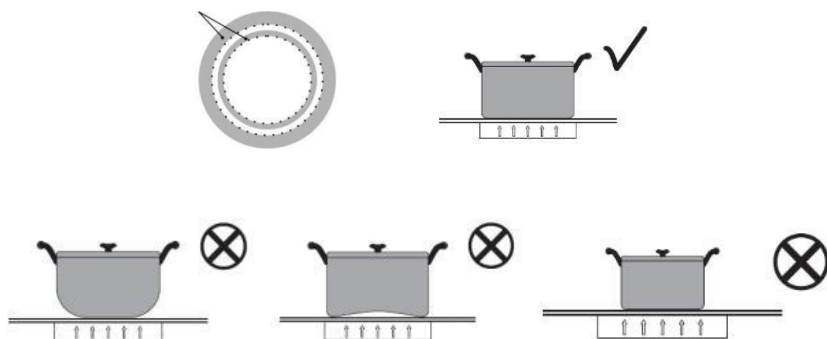
- Използвайте само съдове за готвене с дъно, подходящо за индукционно готвене. Обърнете внимание на символа за индукция върху опаковката или върху дъното на тенджерата.
- Можете да проверите дали Вашите съдове за готвене са подходящи, като прокарате магнит. Задръжете магнит на дъното на готварския съд. Ако той се привлича, готварският съд е подходящ за индукция.
- Ако нямате магнит:
 1. Налейте малко вода в готварския съд, който искате да проверите.
 2. Следвайте стъпките в „Стартиране на процеса на готвене“.
 3. Ако на дисплея не мига ' ' и водата се загорява, тенджерата е подходяща.

- Не са подходящи съдове за готвене от следните материали: чиста неръждаема стомана, алуминий или мед без магнитно дъно, стъкло, дърво, порцелан, керамика или фаянс.

Размер на нагревателната зона (диаметър/мм)	Минималният съд за готвене(диаметър/мм)
165	120
185	140
400x200	400x200

- Тенджерите и готварските съдове трябва да бъдат разположени точно в средата на зоната за готвене.
- В някои зони на готвене е зададен вътрешен диаметър с по-светъл контур, който съветва потребителя да избере по-малка зона за готвене с по-малък диаметър, за да бъдат постигнати оптимална мощност и ефективност. Можете обаче да използвате и готварски съдове с диаметър, по-малък от тази гранична стойност.

Оптимизирана площ за готвене

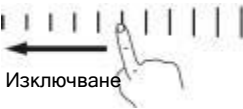


Начало на готвенето

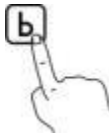
След включване зумерът прозвучава веднъж, всички индикатори светват за 1 секунда и след това угасват, което показва, че готварският плот е преминал в режим на готовност.

Докоснете превключвателя с ON/OFF, за да включите всички индикатори показват „-“.	
Поставете подходящ готварски съд на желаното място за готвене. Уверете се, че дъното на готварски съд и повърхността на зоната за готвене са чисти и сухи.	
Докоснете елемента за управление, за да изберете зоната за нагряване, индикаторът до бутона мига.	
Изберете степен на нагряване, като докоснете плъзгащия се регулатор. • Ако не изберете степен на нагряване в рамките на 1 минута, индукционният готварски плот се изключва автоматично. Тогава трябва да започнете отново от стъпка 1. • Можете да промените настройката на нагряването по всяко време през процеса на готвене.	 Изключване не Включва

Когато завършите готвенето

Докоснете избора на зона за нагряване, която искате да изключите.	
Изключете зоната за готвене, като докоснете „плъзгащия се регулатор“. Уверете се, че дисплеят показва „0“.	
Изключете целия готварски плот, като докоснете регулатора ON/OFF.	
Внимавайте за горещи повърхности. Индикаторът „Н“ показва коя зона за готвене е гореща на допир. Този индикатор изчезва, когато повърхността се е охладила до безопасна температура. Тази функция може да се използва и за пестене на енергия; за да загреете още готварски съдове, използвайте електрическата плоча, която остава гореща.	

Използване на функцията Booster

Активирайте функцията Boost Изберете зоната с функцията Boost. Докоснете бутона „Booster“, тогава на дисплея се показва „b“.	
Активира функцията Boost Изберете зоната с функцията Boost. Докоснете плъзгащия се регулатор, за да деактивирате функцията за усилване и изберете желаното ниво. Функцията за усилване може да продължи само за 5 минути, след това зоната автоматично се връща на степен 9.	

Употреба на функцията за защита на деца

- Можете да блокирате елементите за управление, за да предотвратите неумишлено използване (напр. когато деца непреднамерено включат зоните за готвене).
- Когато елементите за управление са блокирани, всички те са деактивирани, в изключение на бутона ON/OFF.

Блокиране на елементите за управление Докоснете бутона за блокировка на бутоните. Индикаторът на таймера показва „Lo“.	
Така деблокирате елементите за управление Уверете се, че готварският плот е включен. Докоснете бутона за блокировка 3 и го задръжте. Можете да пуснете Вашия готварски плот в експлоатация.	

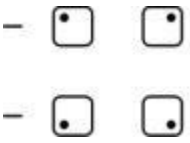
 Ако готварският плот е в режим на блокировка, всички елементи за управление освен превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. са деактивирани. При авария винаги можете да изключите готварския плот от превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., но при следващия процес трябва първо да деблокирате готварския плот.

Използване на таймера

Можете да използвате таймера по два различни начина:

- Можете да го използвате като брояч на минути.
В този случай таймерът не изключва зона за готвене, след като изтече настроеното време.
- Можете да го използвате до 99 минути като таймер за изключване, за да изключите една или няколко зони за готвене след изтичането на времето.
- Можете да настроите таймера на до 99 минути.

Използване на таймера като брояч на минути

Уверете се, че готварският плот е включен. И бутонът за избор на зона не е активиран (индикаторът на зоната „●“ не мига). Забележка: Можете да настроите брояча на минути след завършването на настройката за мощността на зоната за готвене.	
Докоснете бутона на таймера, в индикатора на таймера се появява „10“, а „0“ мига.	
Настройте времето, като докоснете бутони „-“, „+“ или като докоснете плъзгащия се регулатор на таймера.	
Докоснете отново управлението на таймера, тогава мига „1“.	
Настройте времето, като докоснете бутони „-“, „+“ или като докоснете плъзгащия се регулатор.	
След като таймерът е настроен, започва веднага обратното броене. На дисплея се показва оставащото време.	
Звуковият сигнал прозвучава за 30 секунди, а индикаторът на таймера показва „--“, когато изтече настроеното време.	

Изключване на едно или няколко места за готвене посредством таймера

Докоснете елемента за управление на зоната за нагряване, за която искате да настроите таймера.	
Докоснете управлението на таймера, в индикатора на таймера се показва „10“ и „0“ премигва. ● Индикация на таймера премигва.	
Настройте времето, като докоснете бутони „-“, „+“ или като докоснете плъзгачия се регулатор.	
Докоснете отново управлението на таймера, „1“ мига.	
Настройте времето, като докоснете бутони „-“, „+“ или като докоснете плъзгачия се регулатор.	
Когато времето е настроено, започва веднага обратното броене. На дисплея се показва оставащото време. В долния десен ъгъл на индикатора за мощността се появява червена точка, за да покаже, че зоната е избрана.	
След изтичане на таймера за готвене съответната зона за готвене автоматично се изключва. ЗАБЕЛЕЖКА: Другите зони на готвене продължават да работят, ако са били включени преди това.	

Ако таймерът е настроен за повече от една зона

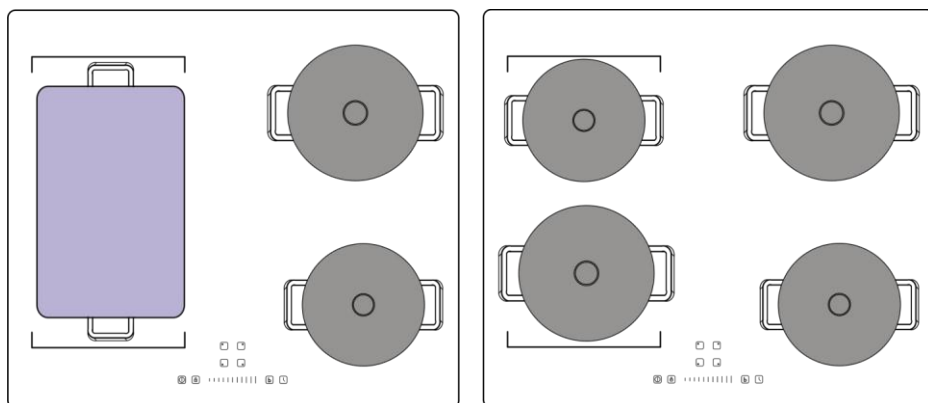
Когато настроите таймера за няколко зони за готвене, се показват червените точки на съответните зони за готвене. Индикаторът на таймера показва минималното време. Точката на съответната зона мига.	 7:15 (Настройване на 15 минути)  5:30 (Настройване на 30 минути)
Когато таймерът за обратно броене изтече, съответната зона се изключва. Тогава се показва новото минимално време и точката на съответната зона мига. ЗАБЕЛЕЖКА: Докоснете регулатора за избор на зона за нагриване, в индикатора за време се показва съответното време.	 5:30

Прекъсване на таймера

Докоснете елемента за управление на зона за нагриване, която искате да изтриете.	 5:30 
Докоснете управлението на таймера, индикаторът мига.	 9:30 
Докоснете селективния превключвател, за да настроите таймера на „00“, таймерът се изтрива.	 00

Използване на функцията „гъвкава зона“

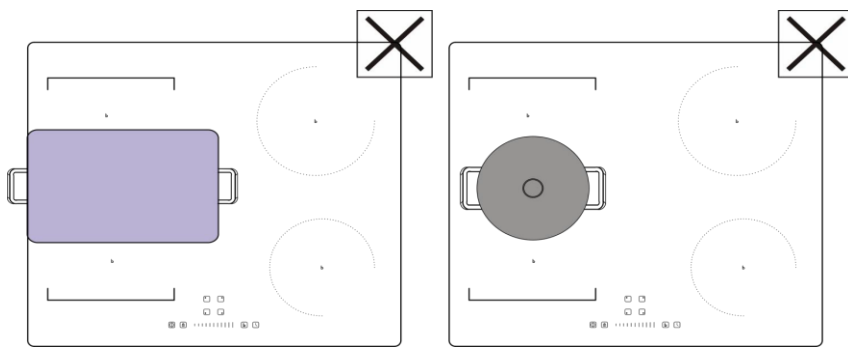
1. Може да се използва като една зона или две отделни зони, в зависимост от нуждите за готвене.
2. Състои се от два независими индуктора, които могат да се управляват поотделно, като се активира само зоната, покрита от съда за готвене, когато гъвкавата зона е в експлоатация.
3. За да се гарантира, че съдът за готвене е идентифициран, а топлината е разпределена равномерно, центрирайте правилно съда за



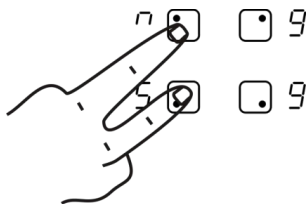
готвене.

4. При готварски плот с повече от една гъвкава зона не се препоръчва едновременното използване на няколко зони за един съд за готвене.

5. Уверете се, че сте поставили съда за готвене в центъра на отделната зона за готвене, а не в средата на преходната повърхност, за предпочитане в овална или правоъгълна тенджера или касерола с дръжка.



6. Натиснете едновременно двата избрани бутона за зоните, тогава премигва индикаторът на гъвкавата зона.



Автоматична изключваща защита

Автоматичното изключване е функция за безопасност за Вашия индукционен готварски плот. Тя се задейства, когато сте забравили да изключите зона за готвене. Стандартните времена на изключване са посочени в таблицата по-долу:

Степен на мощност	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Стандартно работно време (час)	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Когато се отстрани тенджерата, индукционният готварски плот веднага преставя да нагрява и се изключва автоматично след 1 минута.

Остатъчна топлина, загряване

Когато готварският плот е работил известно време, възниква определена остатъчна топлина. Буквата „Н“ Ви напомня, да стоите далеч от нея.

Настройки на топлината

Настройка на топлината	Съобразност
1 - 2	затопляне на малки количества хранителни продукти разтапяне на шоколад, масло и бързо изгарящи хранителни продукти леко къкрене бавно загряване
3 - 4	повторно загряване бързо къкрене варене на ориз
5 - 6	палачинки
7 - 8	сотиране готвене на паста
9	пържене с разбъркване завиране на супа завиране на вода

Почистване и поддръжка

Следващите настройки са само ориентировъчни стойности. Точната настройка зависи от множество фактори, между тях от Вашите съдове за готвене и количеството, което готвите.

Експериментирайте с готварския плот, за да намерите най-добрите за Вас настройки.

Как?	Какво да се направи	Важно!
Ежедневно Замърсявания по стъклена чаша (отпечатьци от пръсти петна от хранителни продукти или течности, не съдържащи захар по стъклената чаша)	1. Изключете електрозахранването на готварския плот. 2. Нанесете почистващ препарат за готварски плотове, докато стъклото е още топло (но не горещо!). 3. Изплакнете и подсушете с чиста кърпа или домакинска хартия. 4. Включете отново електрозахранването на печката.	• Когато електрозахранването на готварския плот е изключено, не се показва „гореща повърхност“, но зоната за готвене може да е още гореща! • Силни абразивни препарати, някои телове от найлон и груби/абразивни почистващи препарати могат да надраскат стъклото. Винаги четете етикета, за да проверите дали Вашият препарат или абразивна гъбичка са подходящи. • Никога не оставяйте остатъци от почистването върху готварския плот: Стъклото може да стане на петна.

Остатъци от изкипяване , разтопяване и гореща захар по стъклото	Отстранявайте ги веднага с нож за месо, шпатула или стъргалка с бръснарско ножче, подходяща за индукционни готварски плотове от стъкло, но внимавайте за горещите повърхности на зоните за готвене: 1. Изключете от стената електрозахранването на готварския плот. 2. Дръжте острието или прибора под ъгъл от 30° и изстържете замърсяването или разлятата напитка в хладната зона на готварския плот. 3. Избършете замърсяването или разлятото с кърпа за съдове или домакинска хартия. 4. Изпълнете стъпки от 2 до 4 за „Ежедневно замърсяване върху стъклото“.	• Отстранете възможно най бързо петната, възникнали от разтопени и съдържащи захар хранителни продукти или разлети течности. Ако се охладят върху стъклото, те може да бъдат трудни за отстраняване или дори трайно да повредят стъклената повърхност. • Опасност от порязване: Когато защитният капак бъде издърпан, острието на стъргалката е остро като бръснач. Използвайте я изключително внимателно и я съхранявайте винаги на безопасно и недостъпно за деца място.
--	--	---

Разлято върху сензорно о управление	1. Изключете електрозахранването на готварския плот. 2. Избършете разлятото. 3. Избършете зоната на сензорното управление с чиста, влажна гъба или кърпа. 4. Подсушете мястото с домакинска хартия. 5. Включете отново електрозахранването на готварския плот	Готварският плот може да пици и да се изключва сам, а е възможно сензорните елементи за управление да не функционират, ако върху тях има течност. Уверете се, че зоната на сензорното управление е подсушена, преди да включите отново готварския плот.
---	--	--

Търсене на причината за неизправност

Проблем	Причина	Решение
Готварският плот не се включва.	Няма ток.	Уверете се, че готварският плот е свързан към електрическата мрежа и е включен. Проверете дали има прекъсване на електрозахранването в дома Ви или Вашата околност. Ако сте проверили всичко и проблемът продължава, обадете се на квалифициран техник.
Сензорното управление не реагира.	Контролните елементи са заключени.	Отключете контролните елементи. Вижте раздел „Употреба на готварския плот“ за инструкции.
Сензорните елементи за управление се обслужват трудно.	Възможно е по елементите за управление да има лек слой вода или да докосвате елементите за управление с върха на пръста си.	Внимавайте зоната на сензорното управление да е суха и докосвайте елементите за управление с възглавничката на пръста.
Стъклото се надрасква.	Съдове за готвене с остри ръбове. Използване на неподходящи, абразивни препарати или почистващи продукти.	Използвайте съдове за готвене с плоско и гладко дъно. Вижте „Избор на правилните съдове за готвене“. Вижте „Поддръжка и почистване“.

Някои готварски съдове издават пукащи или щракащи шумове.	Това може да се дължи на конструкцията на Вашите съдове за готвене (слоеве от различни метали, които вибрират различно).	Това е за съдовете за готвене нормално и не сочи неизправност.
Индукционният готварски плот издава леко бръмчене, когато работи на висока степен.	Това се дължи на технологията на индукционното готвене.	Това е нормално, но шумът трябва да стане по-тих или да изчезне съвсем, когато намалите степента на нагряване.
Шум от вентилатора на индукционния готварски плот.	Вграденият във Вашия индукционен готварски плот охлаждащ вентилатор се е включил, за да предпази електрониката от прегряване. Той може да продължи да работи дори когато сте изключили индукционния готварски плот.	Това е нормално и не изисква мерки. Не изключвайте електрозахранването към индукционния готварски плот, когато вентилаторът работи.
Готварските съдове не се нагорещават и се появяват в индикатора.	Индукционният готварски плот не може да разпознае готварския съд, защото не е подходящ за индукционното готвене. Индукционният готварски плот не може да разпознае готварския съд, защото е много малък за зоната за готвене или не е правилно центриран върху зоната за готвене.	Използвайте съдове за готвене, подходящи за индукционното готвене. Вижте раздел „Избор на правилните съдове за готвене“. Поставете готварския съд в средата и внимавайте дъното му да отговаря на размера на мястото за готвене.

Индукционният Индукционен готварски плот или една зона за готвене неочаквано изключила, прозвучава звук или се показва код на грешка.	се е за грешка	Моля, запишете буквите на грешката и номерата, изключете индукционния готварски плот на стената и се обърнете към квалифициран техник.
---	-----------------------	---

Индикатор за повреди и инспекция

Ако възникне аномалия, индукционният готварски плот автоматично преминава в състояние на защита и показва съответни кодове на защита:

Повреда код	Възможна причина	Описание
E1	Готварският съд или тенджерата са дефектни	Не е разпозната тенджера или готварски съд, или размерът, материалът и т.н. на тенджерата или на готварския съд са неподходящи, или те не са поставени точно в средата на площта за готвене.
E2	Напрежението твърде високо	По-високо от AC 265V.
E3	Напрежението е твърде ниско.	По-ниско от AC 180V.
E4	IGBT сензор с отворен цикъл	Когато IGBT сензорът установи отворена електрическа верига, той прекратява работата си.
E5	Късо съединение на IGBT сензора	Когато IGBT сензорът установи късо съединение, той прекратява работата си.

E6	Прегряване на IGBT сензора	IGBT достига $110\pm 5^{\circ}\text{C}$ за 3 сек. (той може да се възстанови автоматично, когато температурата спадне с ок. 50°C - 70°C).
E7	Сензор за повърхността на зоната за готвене с отворен цикъл	След 60 секунди работа IGBT сензорът прекратява работата си, ако схемата на превключване за разпознаване на температурата на тенджерата е установила отворена верига.
E8	Късо съединения в сензора на готварския плот	IGBT спира да работи, ако схемата на превключване за разпознаване на температурата на тенджерата е установила късо съединение.
E9	Защита от висока температура на сензора за тенджерата	IGBT се изключва, ако температурата на тенджерата превиши определена стойност, която се регистрира от схемата на превключване за разпознаване на температурата.
EA	Защита от отстраняването на сензорите за тенджери или тяхното спиране	Когато сензорът за тенджерата е отстранен, съответната нагревателна зона разпознава тази промяна и спира нагряването, след като уредът е бил загряван определено време.
EB	Комуникационна грешка	Захранващата платка от 90 секунди не получава валиден комуникационен сигнал от платката на индикатора.
EC	Комуникационна грешка	Индикаторният панел от 90 секунди не получава валиден комуникационен сигнал от захранващата карта.
H	Повърхността на готварския плот е с висока температура.	Ако температурата на повърхността на готварския плот е твърде висока след изключването, се показва „H“, а вентилаторът се включва след забавяне от 2 минути.

Гореспоменатите точки са за оценка и проверка на чести грешки.

Моля, не демонтирайте уреда сами, за да избегнете възможни опасности и повреди по индукционната система.

Технически данни

Идентификация на модела	IKA4ZFZ
Зони за готвене	4 зони
Захранващо напрежение	220-240V~/380-415V 2N~ 50 - 60 Hz
Инсталирана електрическа мощност	7200W
Размер на продукта Д x Ш x В (мм)	590 × 520 × 60
Монтажни размери А x В (мм)	560 × 490

Информация за домакински готварски плотове.

Таблица с информация за електрически домакински готварски плотове			
	Символ	Стойност	Единица
Идентификация на модела	-	IKA4ZFZ	-
Тип на готварския плот	-	Електрически готварски плот	-
Брой на зоните и/или площите за готвене	-	Две зони за готвене и една повърхност	-
Технология на нагряване (индукционни зони за готвене и котлони, лъчисти зони за готвене, фиксирани плочи)	-	Индукционни зони за готвене и площи за готвене	-
За кръгли зони за готвене или котлони: Диаметър на използваемата площ на всяка електрически нагрявана зона за готвене, закръглен до 5 мм	∅	Дясна предна зона (кръгла): 16.5 Дясна задна зона (кръгла): 18,5	см
За некръгли зони за готвене или котлони: дължина и ширина на използваемата площ за всяка електрически нагрявана зона или площ за готвене, закръглени до 5 мм	L w	Лява повърхност: 40,0* 20,0	см
Консумация на енергия на всяка зона или площ за готвене, изчислена на кг	ЕС електрическа	Лява предна зона: 209,6 Лява задна зона: 188,2 Дясна предна зона (кръгла): 178,1 Дясна задна зона (кръгла): 189,6	Wh/kg

Консумация на енергия за зоната за готвене, изчислена на кг	ЕС електрически готварски плот	191,4	Wh/kg
Off-Power	-	0,5	W
Режим на готовност	-	Няма данни	W
Време, след което уредът автоматично преминава в режим на готовност:		Няма данни	
Време, след което уредът автоматично се изключва:		20 мин	

Методът на измерване и изчисление в таблицата по-горе е изпълнен в съответствие с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията.

По-долу е показано как чрез процеса на готвене може да се намали общото екологично въздействие (напр. консумация на енергия).

- (1). За готвенето използвайте готварски съд с подходяща големина. (2). Ако е възможно, по време на готвенето покрийте готварския съд с капак.
- (3). Изберете готварски съд, който може да запази по-добре топлината. (4). По възможност размразявайте замразени хранителни продукти така, че да не изразходвате ток.
- (5). Готвенето на хранителни продукти, които имат голямо съотношение между повърхност и обем, има по-малка продължителност.

Изхвърляне на излезлия от употреба уред



Този продукт носи символа за рециклиране за електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Това означава, че този продукт трябва да бъде обработен в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС,

така че да може да бъде рециклиран или отстранен, за да се ограничи въздействието му върху околната среда. Потребителят може да върне продукта на компетентна компания за рециклиране или дистрибутор при закупуване на нов електрически или електронен уред.

Информация за германския Закон за електрическо и електронно оборудване 3 (Elektrogesetz 3)

Обяснение на символите



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че този електрически или електронен уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в края на експлоатационния му живот не трябва да бъде изхвърлен в битовите отпадъци, а да бъде предаден от крайния потребител за разделно събиране.

Разделно събиране на употребявани уреди

Електрическите и електронни уреди, които са станали отпадък, се наричат употребявани уреди. Собствениците на излязло от употреба оборудване трябва да ги събират отделно от несортираните битови отпадъци. По-специално мястото на употребяваните уреди не е в битовите отпадъци, а в специални системи за събиране и предаване.

Батерии, акумулатори и лампи

В общия случай притежателите на употребявани уреди трябва да разединят от употребявания уред употребяваните батерии и акумулатори, които не са вградени в употребявания уред, както и лампи, които могат да се извадят без разрушение от употребявания уред, преди предаването на пункт за събиране. Това не важи, ако употребяваните уреди се закарват за подготовка за повторна употреба при участието на публичноправно образувание за извозване на отпадъците.

Възможности за предаване на употребявани уреди

Собствениците на употребявани уреди от домакинствата могат да ги предадат

безплатно в пунктовете за събиране на обществените организации за изхвърляне на отпадъци или в пунктовете за обратно приемане, създадени от производителите или дистрибуторите съгласно Закона за електрическите уреди. За предаването в близост до Вас има на разположение безплатни пунктове за събиране на употребявани електрически уреди, како при нужда и други приемни пунктове за повторна употреба на уредите. Адресите можете да получите от Вашата градска или общинска администрация. Дистрибуторите с търговска площ за електрическо и електронно оборудване от най-малко 400 квадратни метра и дистрибуторите на хранителни продукти с търговска площ от поне 800 квадратни метра, които предлагат многократно през календарната година или постоянно електрическо и електронно оборудване и го предоставят на пазара, също са задължени да приемат обратно безвъзмездно старо електрическо и електронно оборудване. При предаването на нов електрически или електронен уред на краен потребител, те трябва безвъзмездно да приемат обратно използван уред на крайния потребител от същия вид, който по същество изпълнява в

непосредствена близост до него, както и без покупката на електрически или електронен уред да приемат обратно по искане на крайния потребител до три използвани уреда, които не са по-големи от 25 сантиметра по никой външен размер, в магазина за търговия на дребно или в непосредствена близост до него. При продажби с използване на средства за комуникация от разстояние за търговски площи на дистрибутора се считат всички складови и експедиционни площи.

Указание за защита на данните

Ако употребяваният електрически и електронен уред съдържа лични данни, самите Вие сте отговорни за тяхното изтриване, преди да ги предадете. Ако това е възможно без разрушаване на употребявания електрически или електронен уред, моля, извадете от него използваните батерии, акумулатори същите функции като новия, на мястото на предаване или и стари лампи, преди да го предадете за изхвърляне, и ги закарайте за разделно събиране.

Допълнителна информация

Допълнителна информация относно Закона за електрическото и електронното оборудване

(Elektrogesetz) можете да намерите на www.elektrogesetz.de. Информация за изпълнението на количествените зададени цели съгласно § 10, алинея 3 на германския Закон за електрическо (процент на събиране) и електронно оборудване „Elektrogesetz“ и § 22, алинея 1 на германския Закон за електрическо електронно оборудване „Elektrogesetz“ (процент на оползотворяване):

Федералното министерство за околната среда, опазването на природата, ядрената безопасност и защитата на потребителите (Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz) публикува всяка година подробни данни за електрическото и електронно оборудване и постигнатите в Германия и предавани на комисията на ЕС количествени зададени цели на своята интернет страница: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Указания за предотвратяване на отпадъците

Съгласно предписанията на Директива 2008/98/ЕС относно отпадъците и нейното прилагане в законодателствата на страните-членки на Европейския съюз, мерките за

предотвратяване на отпадъците принципно имат предимство пред мерките за управление на отпадъците. Като мерки за предотвратяване на отпадъци при електрическото и електронно оборудване се разглеждат по-специално удължаването на техния експлоатационен живот чрез ремонт на дефектни уреди и продажба на нормално функциониращи излезли от употреба уреди, вместо предаването им за изхвърляне.

Допълнителна информация можете да намерите във Федералната програма за предотвратяване на отпадъци с участието на провинциите:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprag-ramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

ОЕЕО регистрационен номер и данни за контакт

Ние сме регистрирани с ОЕЕО
регистрационен номер DE 76956000 в
BDSK Handels GmbH & Co. Kg.
Mergentheimer Str. 59, 97084 Вюрцбург,
като търговец и фирма, отговорна за
пускането на пазара на електрически и
електронни уреди.

Имейл адрес: info@xxxlutz.at или
info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Австрия
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)